

brother®

QL-580N

QL-1060N



Manual de instalação do software

Português Windows
Mac

LB9158001

Introdução

■ Funcionalidades

P-touch Editor	Facilita a criação de uma grande variedade de etiquetas personalizadas em esquemas complexos utilizando tipos de letra, modelos e ClipArt.
Controlador de impressora	Permite imprimir etiquetas da impressora de etiquetas Brother ligada ao utilizar o P-touch Editor no computador.
P-touch Address Book (apenas no Windows®)	O P-touch Address Book é um programa de software para criar um livro de endereços baseado no computador e para imprimir etiquetas duráveis pré-dimensionadas. Com este software de fácil utilização, etiquetas de endereços e crachás com o nome do visitante podem ser rapidamente criados. Também podem ser importados dados de outras aplicações (ficheiros CSV ou dados de contactos do Microsoft Outlook). Está disponível um conjunto predefinido de estilos de esquemas de etiquetas. Além disso, os utilizadores podem criar os seus próprios esquemas.

■ Precauções para o CD-ROM

- Não risque o CD-ROM.
- Não exponha o CD-ROM a temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas.
- Não coloque objectos pesados no CD-ROM nem aplique força sobre ele.
- O software contido no CD-ROM destina-se a ser utilizado apenas com a máquina adquirida. Pode ser instalado em vários computadores para utilização no escritório, etc.
- **Não ligue o cabo USB ao computador até que o software esteja instalado e receba instruções para efectuar a ligação.**

Requisitos do sistema

■ Ambiente de funcionamento

Antes da instalação, verifique se a configuração do sistema cumpre os seguintes requisitos:

Sistema operativo (SO)	Windows®*1	Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7/ Windows Server® 2003/2008/2008 R2
	Macintosh®	Mac OS® X 10.3.9-10.6
Disco rígido	Windows®*1	Espaço em disco de 70 MB ou mais*2
	Macintosh®	Espaço em disco de 100 MB ou mais*2
Interface	Windows®*1	RS-232C*3, Porta USB (esp. protocolo USB 1.1 ou 2.0), Ethernet com fios 10/100 BASE-TX
	Macintosh®	Porta USB (esp. protocolo USB 1.1 ou 2.0), Ethernet com fios 10/100 BASE-TX
Outro	Unidade de CD-ROM	

*1 O computador tem de satisfazer as recomendações da Microsoft® para o sistema operativo.

*2 Espaço disponível necessário ao instalar o software com todas as opções.

*3 A interface RS-232C é necessária ao imprimir com comandos ESC/P.



- Microsoft, Windows Vista, Windows Server e Windows são marcas registadas ou comerciais da Microsoft Corp. nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Apple, Macintosh e Mac OS são marcas registadas da Apple Inc. nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Os nomes de outros produtos ou software utilizados neste documento são marcas comerciais ou marcas registadas das respectivas empresas proprietárias que os desenvolveram.

1 Instalar o software

Os nomes de impressoras nos ecrãs seguintes podem ser diferentes do nome da sua impressora.

O procedimento de instalação varia consoante os sistemas operativos.


O procedimento de instalação está sujeito a alteração sem aviso prévio.

⚠ Não ligue a impressora ao computador enquanto não lhe for solicitado que o faça.


1. Com o Microsoft® Windows®

Esta secção explica como instalar o P-touch Editor 5.0, o P-touch Address Book 1.1, o controlador da impressora, o Manual do Utilizador de Software (PDF) e o Manual do Utilizador de Rede (PDF) como um todo.

O exemplo que se segue baseia-se no Windows Vista®.

- 1** Inicie o computador e coloque o CD-ROM na unidade de CD-ROM.
 Se o CD-ROM não for executado automaticamente, abra os ficheiros do CD-ROM e clique duas vezes em "Setup.exe".

2 Clique em "Instalação standard".

 Itens incluídos na instalação:

1 Instalação standard

P-touch Editor 5.0, P-touch Address Book 1.1, controlador da impressora, Manual do Utilizador de Software (PDF) e Manual do Utilizador de Rede (PDF).

2 Instalação personalizada

O P-touch Editor 5.0, o P-touch Address Book 1.1, o controlador da impressora, o Manual do Utilizador de Software (PDF) e o Manual do Utilizador de Rede (PDF) podem ser instalados separadamente.

3 Instalação do utilitário

BRAdmin Light

4 Manual do Utilizador

Manual do Utilizador de Software (PDF), Manual do Utilizador de Rede (PDF) e ligação para a página de transferência do Adobe® Reader®.

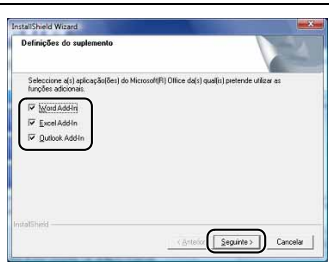


- 3** Leia o Contrato de licença e clique em [Sim] se concordar com os termos e condições.

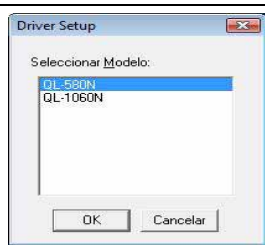
- 4** Siga as instruções que aparecem no ecrã.

5 Coloque uma marca na caixa junto aos programas de add-in que deseja instalar e clique em [Seguinte].

- ⚠ Assegure-se de que todas as aplicações Microsoft® Office estão fechadas.
- 📄 Para obter informações sobre o add-in, consulte o “Manual do Utilizador de Software” (PDF).

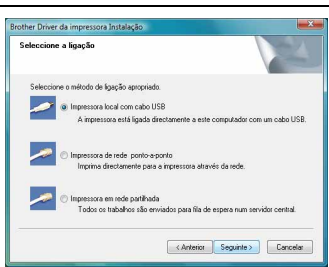


6 Seleccione o modelo desejado e clique em [OK]. Siga as instruções da instalação do controlador apresentadas no ecrã.



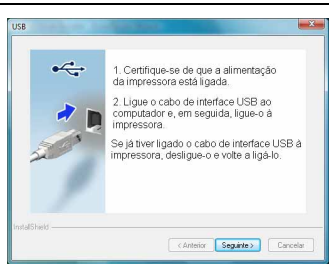
■ Utilizadores de cabo de interface USB

7-1 Escolha Impressora local com cabo USB e clique em [Seguinte].




7-2 Siga as instruções que aparecem no ecrã. Quando este ecrã aparecer, não se esqueça de ligar a impressora. Ligue o cabo de interface USB ao computador e, em seguida, ligue-o à máquina.

Prossiga para o passo 8 da página 5.




■ Utilizadores de cabo de interface de rede

7-1 Escolha Impressora de rede ponto-a-ponto e clique em [Seguinte].

 Verifique se a máquina está ligada à rede através de um cabo de rede local.



7-2 Escolha Procurar dispositivos na rede e escolher a partir de uma lista de dispositivos encontrados (Recomendado). Ou introduza o endereço IP ou o nome do nó da máquina. Clique em [Seguinte].


 Poderá encontrar o endereço IP e o nome do nó imprimindo a página de definições da impressora. Consulte o Manual do utilizador de rede (PDF) para obter informações mais detalhadas.

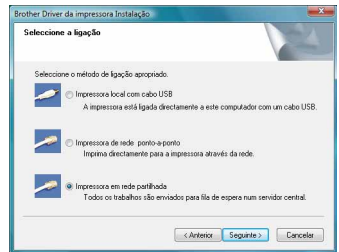
7-3 Seleccione a sua impressora.

Prossiga para o passo 8 da página 5.


■ Utilizadores de impressoras partilhadas em rede

7-1 Seleccione Impressora em rede partilhada e clique em [Seguinte].

 Verifique se a máquina está ligada à rede através de um cabo de rede local.



7-2 Escolha a fila da impressora e clique em [OK].

 Contacte o administrador se não souber a localização e o nome da impressora na rede


8 Clique em [Seguinte].

- Se seleccionar “Sim, exibir a página.”, será direccionado para a página de registo de utilizadores online, antes de concluir a instalação. (recomendado)
- Se seleccionar “Não, não exibir.”, a instalação prosseguirá.

9 Clique em [Concluir].

10 Inicie o software.

- Clique em [Iniciar] - [Todos os programas] - [Brother P-touch] - [P-touch Editor 5.0] para iniciar o P-touch Editor.
- Clique em [Iniciar] - [Todos os programas] - [Brother P-touch] - [P-touch Address Book 1.1] para iniciar o P-touch Address Book.


 Para obter mais detalhes sobre o software, consulte o → “Manual do Utilizador de Software” (PDF).

Pode encontrar o Manual do Utilizador (PDF) clicando em [Iniciar] - [Todos os Programas] - [Brother P-touch] - [Manuais] - [QL-Series-N] - [Manual do Utilizador de Software].


■ Instalar o utilitário de configuração BRAdmin Light para Windows

O BRAdmin Light é um utilitário para a configuração inicial de dispositivos Brother ligados em rede. Com este utilitário também pode procurar produtos Brother na sua rede, consultar o estado dos dispositivos e configurar definições básicas de rede como, por exemplo, o endereço IP.


Para obter mais informações sobre o BRAdmin Light, visite-nos em <http://solutions.brother.com>
O exemplo que se segue baseia-se no Windows® XP.

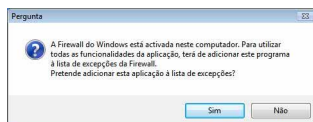
- 
- Se necessitar de uma solução mais avançada de gestão de impressoras, utilize a versão mais recente do utilitário BRAdmin Professional da Brother, que poderá transferir a partir do site <http://solutions.brother.com>
 - Se estiver a utilizar uma firewall pessoal (por exemplo, a firewall do Windows), o BRAdmin Light poderá não conseguir detectar o dispositivo não configurado. Nesse caso, desactive a firewall pessoal e tente utilizar novamente o BRAdmin Light. Uma vez definida a informação de endereço, volte a activar a firewall pessoal.

1 Clique em “Instalação do utilitário”.

 Este ecrã é o mesmo que aparece quando insere o CD-ROM.


**2** Clique em “BRAdmin Light” e siga as instruções apresentadas no ecrã.

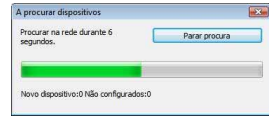
 Se a firewall do Windows estiver activada no seu PC, aparecerá a mensagem “Pretende adicionar esta aplicação à lista de excepções?”. Verifique o ambiente do PC e escolha [Sim] ou [Não].




■ Configurar o endereço IP, máscara de sub-rede e gateway utilizando o BRAdmin Light

1 O BRAdmin Light procurará automaticamente novos dispositivos.

 Se tiver um servidor DHCP/BOOTP/RARP na rede, não tem de executar a operação que se segue, pois o servidor de impressora obterá automaticamente o respectivo endereço IP.

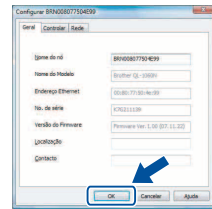


2 Clique duas vezes no dispositivo não configurado.

 A palavra-passe predefinida é “access”.



3 Escolha STATIC como método de arranque. Introduza o endereço IP, a máscara de sub-rede e o gateway e, em seguida, clique em [OK].



4 As informações sobre o endereço serão guardadas na impressora.

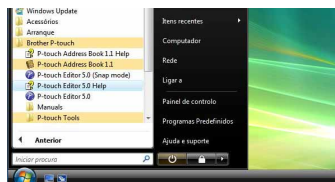
Como utilizar a ajuda do P-touch Editor (no Windows®)

Iniciar a ajuda do P-touch Editor

O seguinte é uma captura de ecrã para o Windows Vista®. Os nomes de impressora nos seguintes ecrãs podem ser diferentes do nome da sua impressora.

■ Iniciar a partir do botão Iniciar ()

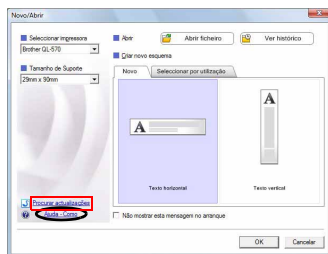
Para iniciar a Ajuda do P-touch Editor, clique no botão Iniciar () na barra de tarefas e aponte para [Todos os programas]. Clique em [Brother P-touch] e em [P-touch Editor 5.0 Ajuda].



■ Iniciar a partir do diálogo Novo/Abrir

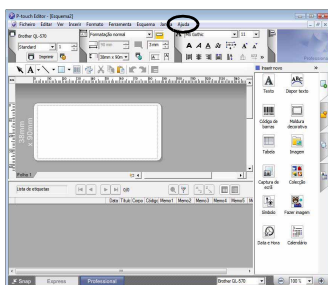
Quando iniciar o P-touch Editor 5.0 e aparecer a caixa de diálogo Novo/Abrir, clique em “Ajuda - Como”.

Se seleccionar “Procurar actualizações” na caixa de verificação apresentada à direita, pode verificar se há alguma actualização disponível para o P-touch Editor no site.

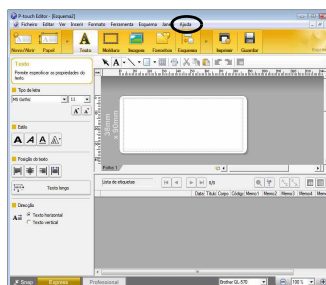


■ Iniciar a partir do P-touch Editor

Clique no menu Ajuda e seleccione Ajuda do P-touch Editor.



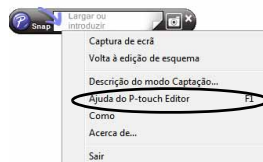
Modo Profissional



Modo Express

■ Iniciar a partir do modo Snap

Clique com o botão direito do rato e seleccione Ajuda do P-touch Editor.



2. Com o Mac OS®

Esta secção explica como instalar o P-touch Editor 5.0, os Tipos de letra, os Modelos de formatação automática, a Colecção e o Controlador de impressora. Depois de concluída a instalação do controlador, pode ler a explicação sobre a respectiva configuração.

- ❗ • Enquanto não concluir a instalação do controlador de impressora, não ligue a máquina ao seu Macintosh®. Se já estiver ligada, desligue o cabo de interface USB/ cabo de interface de rede do Macintosh®.
- ✍️ • Para instalar a máquina, deverá iniciar sessão como administrador.

O exemplo que se segue baseia-se no Mac OS® X 10.5.7. Nos passos seguintes, vai ver a QL-XXX. “XXX” corresponde ao nome da sua impressora. Os nomes de impressoras nos ecrãs seguintes podem ser diferentes do nome da impressora que adquiriu.

- 1** Inicie o Macintosh® e coloque o CD-ROM na unidade de CD-ROM.

Faça duplo clique no ícone “QL_Series” (CD-ROM).



- 2** Clique na pasta [Mac OS X] e faça duplo clique em [QL-XXX Driver.pkg].

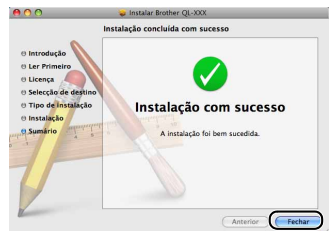
Siga as instruções apresentadas no ecrã.



- 3** Depois da instalação estar concluída e o ecrã à direita for apresentado, clique em [Fechar].

A instalação do controlador da impressora está concluída.

A seguir, instale o P-touch Editor 5.0.



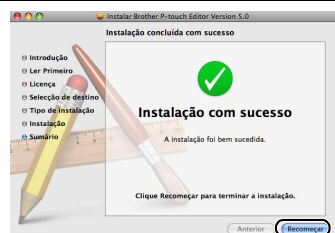
- 4** Faça duplo clique em [P-touch Editor 5.0 Installer.mpkg] na pasta [Mac OS X].

O programa de instalação do P-touch Editor 5.0 arranca. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

- 5** Quando a instalação estiver concluída e a mensagem “Clique Recomeçar para terminar a instalação” for apresentada, clique em [Recomeçar].


O Macintosh® é reiniciado.

A instalação do software está concluída.




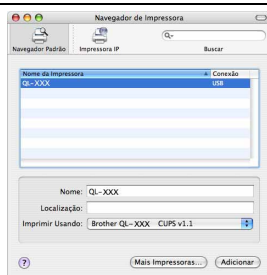
- 6** Depois de reiniciar o computador, ligue o cabo USB/LAN à máquina.
 (!) Uma vez que a etiqueta de aviso está colada sobre a porta USB da máquina, remova-a e, em seguida, ligue o cabo USB.

- 7** Ligue o cabo USB/LAN à porta USB/LAN do Macintosh®.
 Prima o botão de ligar/desligar (⏻) da máquina para ligar a alimentação.
 ✎ Se ligar a máquina ao Macintosh® através de um hub USB, a ligação poderá falhar. Se isso acontecer, ligue a máquina directamente à porta USB do Macintosh®.

- 8** (Mac OS® X 10.3.9-10.4.x) Clique duas vezes na unidade em que estiver instalada o Mac OS® X e clique, por ordem, em [Aplicações] - [Utilitários] - [Utilitário de Configuração da Impressora].
 (Mac OS® X 10.5.x-10.6) Clique, por ordem, em [Apple menu] - [Preferências do Sistema], e clique em "Print & Fax". Em seguida, clique em .

■ Utilizadores de cabo de interface USB

- 9** (Mac OS® X 10.3.9) Clique em [Adicionar] e escolha USB na parte superior do ecrã. Escolha QL-XXX na lista e clique novamente em [Adicionar] para adicionar a impressora ao Printer Setup Utility.
 (Mac OS® X 10.4.x-10.5) Clique em [Adicionar]/. Escolha QL-XXX da lista e clique em [Adicionar], para adicionar a impressora a Utilitário de Configuração da Impressora/Print & Fax.

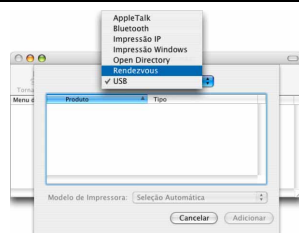


- ✎ Para Mac OS® X 10.4.x, clique em [Adicionar] e adicione a impressora com a ligação BRPTUSB.
 (Se o fizer, aparecerá uma caixa de diálogo sempre que ocorrer um erro de impressão.) Defina o nome de impressora adequado.

Prossiga para o passo 10.

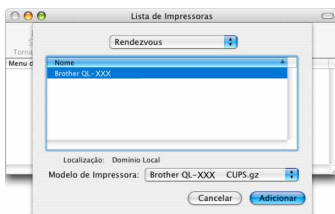
**■ Para utilizadores de cabo de interface de rede
(Configuração de rede simples)**

9-1 Clique em [Adicionar].
(Mac OS® X 10.3.9) Faça a selecção que é mostrada à direita.
(Mac OS® X 10.4.x-10.6) Vá para o passo seguinte.

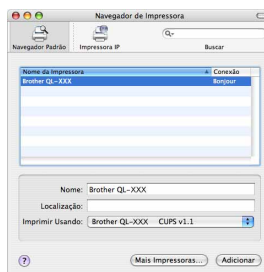


9-2 Escolha QL-XXX na lista e clique novamente em [Adicionar] para adicionar a impressora ao Printer Setup Utility.

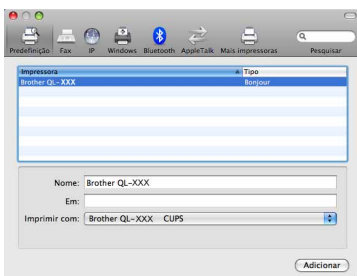
(Mac OS® X 10.3.9)



(Mac OS® X 10.4.x)



(Mac OS® X 10.5)




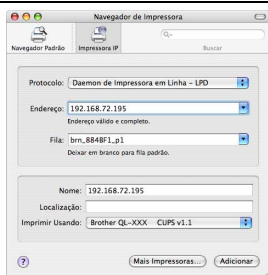
Prossiga para o passo 10.

■ Para utilizadores de cabo de interface de rede (Configuração de rede manual)


9 (Mac OS® X 10.3.9) Clique em [Adicionar] e escolha IP Printer na parte superior do ecrã. Introduza o endereço IP da impressora na caixa Printer Address. Escolha QL-XXX na lista e clique novamente em [Adicionar] para adicionar a impressora ao Printer Setup Utility.

(Mac OS® X 10.4.x-10.6) Clique em [Adicionar] e escolha IP Printer / IP na parte superior do ecrã. Introduza o endereço IP da impressora na caixa Address. Escolha QL-XXX na lista e clique novamente em [Adicionar] para adicionar a impressora ao Printer Setup Utility.

 Quando especificar o nome da fila Queue Name, utilize o valor BRNxxxxxxxxxxxx em que xxxxxxxxxxxx corresponde ao endereço Ethernet.




10 Quando regressar ao ecrã Printer List / Print & Fax, verifique se “QL-XXX” está adicionado e feche o ecrã Printer List / Print & Fax.
Pode agora começar a utilizar a máquina.

 Para obter informações mais detalhadas sobre o software, consulte a Ajuda do P-touch Editor.

■ Instalar o utilitário de configuração BRAdmin Light para Mac®

O BRAdmin Light é um utilitário para a configuração inicial de dispositivos Brother ligados em rede. Com este utilitário também pode procurar produtos Brother na sua rede, consultar o estado dos dispositivos e configurar definições básicas de rede como, por exemplo, o endereço IP.

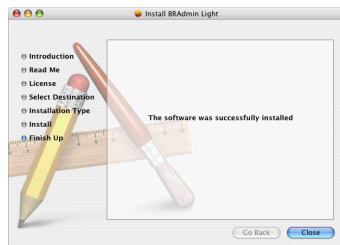
Para obter mais informações sobre o BRAdmin Light, visite-nos em <http://solutions.brother.com>

 Se estiver a utilizar uma firewall pessoal, o BRAdmin Light poderá não conseguir detectar o dispositivo não configurado. Nesse caso, desactive a firewall pessoal e tente utilizar novamente o BRAdmin Light. Uma vez definida a informação de endereço, volte a activar a firewall pessoal.

1 Clique duas vezes em “BRAdmin Light.pkg” na pasta [Mac OS X].
O programa de instalação do BRAdmin Light inicia-se. Siga as instruções apresentadas no ecrã.



2 Quando a instalação for concluída e a mensagem “The software was successfully installed” (O software foi instalado com êxito) for apresentada, clique em [Close] (Fechar).
A instalação do BRAdmin Light está concluída.

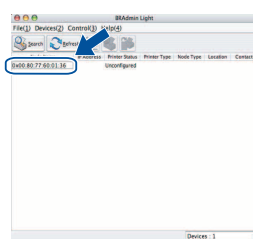


■ Configurar o endereço IP, máscara de sub-rede e gateway utilizando o BRAdmin Light

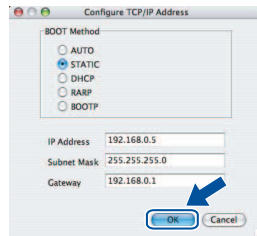
1 Clique em [Library] - [Printers] - [Brother] - [P-touch Utilities] - [BRAdmin Light.jar].
BRAdmin Light irá procurar dispositivos novos.
Se tiver um servidor DHCP/BOOTP/RARP na rede, não necessita de executar a operação seguinte, dado o servidor da impressora obter automaticamente o respectivo endereço IP.



2 Clique duas vezes no dispositivo não configurado.
A palavra-passe predefinida é “access”.



3 Escolha STATIC como BOOT Method (Método de arranque). Introduza o endereço IP, a máscara de sub-rede e o gateway e, em seguida, clique em [OK].



4 As informações sobre o endereço serão guardadas na impressora.

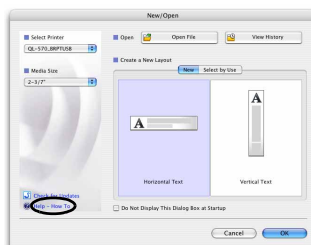
Como utilizar a ajuda do P-touch Editor (Mac OS[®])

Iniciar a ajuda do P-touch Editor

O seguinte é o exemplo para o Mac OS[®] X 10.4.9. Os nomes de impressora nos seguintes ecrãs podem ser diferentes do nome da sua impressora.

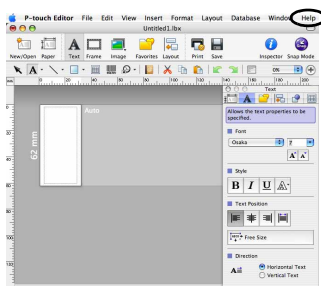
■ Iniciar a partir do diálogo New/Open (Novo/Abrir)

Na caixa de diálogo New/Open (Novo/Abrir), clique em “Help - How To” (Ajuda - Como).



■ Iniciar a partir do P-touch Editor

Para iniciar a ajuda do P-touch Editor, clique no menu Help (Ajuda) e escolha “Ajuda do P-touch Editor” (P-touch Editor Help).



1 Variedades de etiquetas

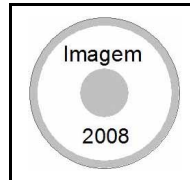
Seguem-se exemplos de etiquetas que pode criar com a Brother QL-570/580N. Tem à sua escolha diversas variedades de etiquetas.

Selecione o tipo de etiqueta que pretende criar.

Meeting Minutes
Project Alpha

Mr Michael Smith
LBI Group
100, Clean View Ave.,
Oxford, Oxon. OX14 3RT

Visitante
Sr. Miguel silva
31-08-2008
ACME.co



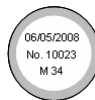
TO:
Ms. Donna Lewis
LBI Corporation
100 Somerset Corp Blvd
Bridgewater, NJ 08807-0911

Mr Michael Smith
LBI Group
100, Clean View Ave.,
Oxford, Oxon. OX14 3RT
LBI
Mr Robert Goodman
15, Meadow Road,
Aberdeen AB8 3GR

PROIBIDO FUMAR

M. Silva

PERIGO!



Emergency Exit

Mr. Walter Freeman
4555 Cumberland Pkwy.
Dallas TX 95053

LBI	
Departamento	Departamento de Planeamento
Nº de série	01234567890
Nº do dispositivo	ABCDEFGHIJK

Laura Johnson

Melhores canções
Jan. - Ago.

Melhores canções Jan. - Ago.

Endereço IP:
192.168. 1. 1

Endereço IP:
192.168. 1. 2

Informasjonsfil 2

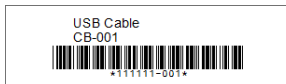
Hr. Ola Olsen
LBI AS
Sjømannsgaten 33,
N-1234 Storby

Hr. Andreas Nilsen
LBI AS
Fjordgløttalleen 23,
Bergen

Hr. Johan Myrstul
LBI AS
Aksjegaten 205
Kristiania

Hr. Bjørn Sandelin
LBI AS
Smørblomstveien 88
Sandefjord

M. Silva **Pedro** **Cristina** **J. Reinaldo**



Introdução

PASSO 1

No Windows®
Instalar o software
No Macintosh®

PASSO 2

Variedades de etiquetas

2 Procedimentos gerais

Esta secção descreve o procedimento geral para a criação de etiquetas.

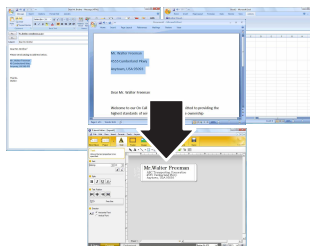
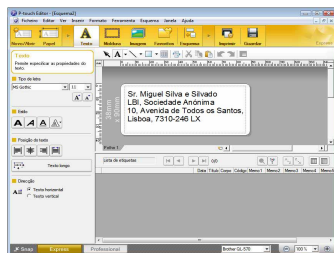
■ Ligar ao PC

1 Crie os dados da etiqueta.

Introduza texto directamente utilizando o P-touch Editor, ou copie texto a partir de uma aplicação do Microsoft® Office.

Utilize as várias funções de edição do P-touch Editor para formatar e decorar a sua etiqueta.

- Introduzir texto no P-touch Editor.
- Copiar texto do Microsoft® Office. (para Windows®)

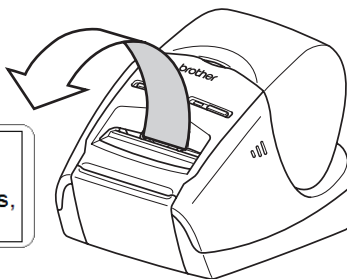


Para obter informações detalhadas sobre a criação de etiquetas, consulte a Ajuda.

2 Imprima a etiqueta.

Imprima a etiqueta a partir da impressora Brother QL.

Sr. Miguel Silva e Silvado
LBI, Sociedade Anónima
10, Avenida de Todos os Santos,
Lisboa, 7310-246 LX



Para obter informações detalhadas sobre a impressão de etiquetas, consulte a Ajuda.

⚠ Remova as etiquetas da bandeja de saída para evitar que o papel encreve.

■ Utilize a máquina sem a ligar ao PC (apenas a QL-580N)

1 Crie os dados da etiqueta e transfira-os para a impressora.
(Consulte o capítulo sobre P-touch Transfer Manager do “Manual do Utilizador de Software” (PDF).)

2 Utilize o comando P-touch Template para imprimir o modelo transferido. (Para obter informações detalhadas sobre a função P-touch Template, consulte os manuais no CD-ROM).

brother®